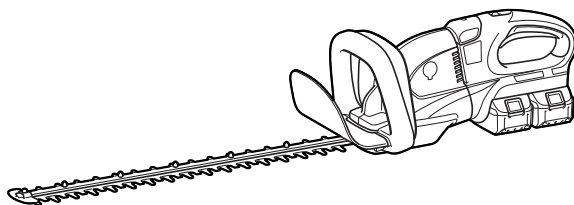




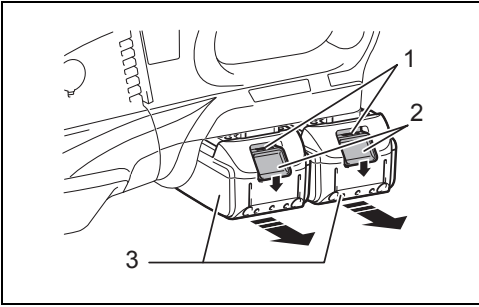
GB	Cordless Hedge Trimmer	Instruction manual
F	Taille-haie sans fil	Manuel d'instructions
D	Akku-Heckenschere	Betriebsanleitung
I	Tagliasiepi a batteria	Istruzioni per l'uso
NL	Accuheggenschaar	Gebruiksaanwijzing
E	Cortasetos Inalámbrico	Manual de instrucciones
P	Aparador De Cerca Viva a Bateria	Manual de instruções
DK	Batteridrevet hækkeklipper	Brugsanvisning
GR	Ψαλίδι Μπορντούρας Μπαταρίας	Οδηγίες χρήσης
TR	Akülü Çit Budama	Kullanım kılavuzu

DUH551
DUH651



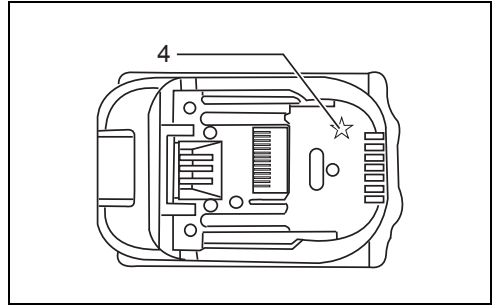
014621





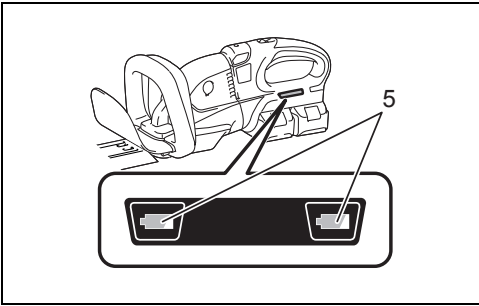
1

014633



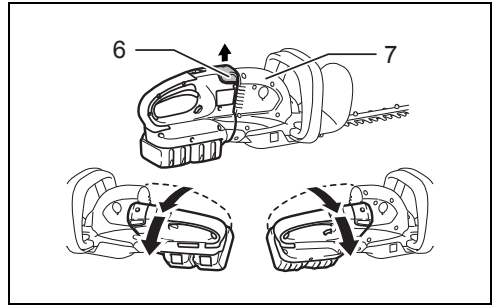
2

012128



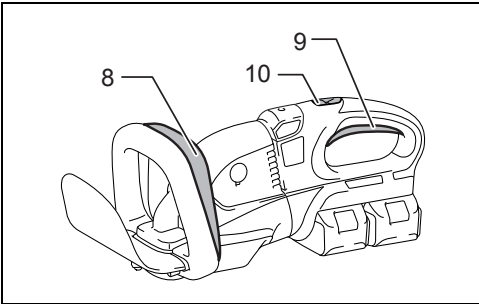
3

014634



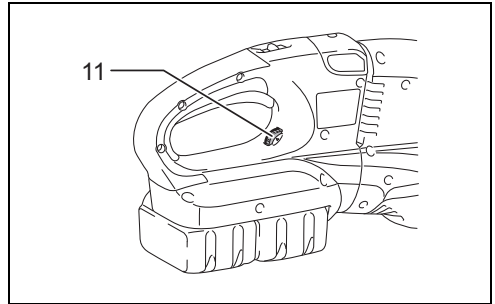
4

014624



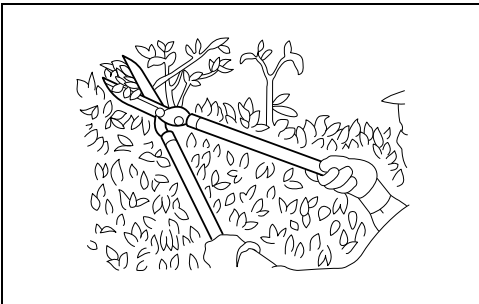
5

014622



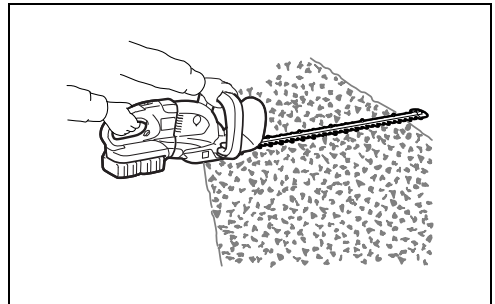
6

014623



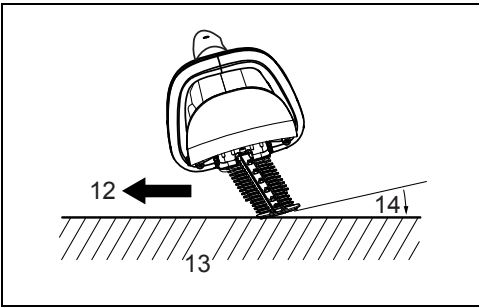
7

007559



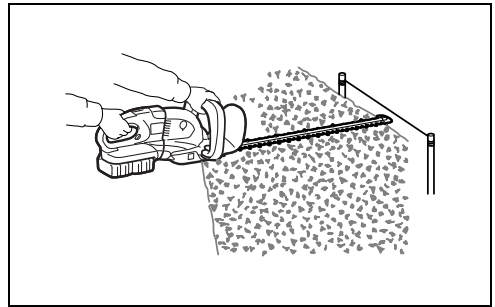
8

014626



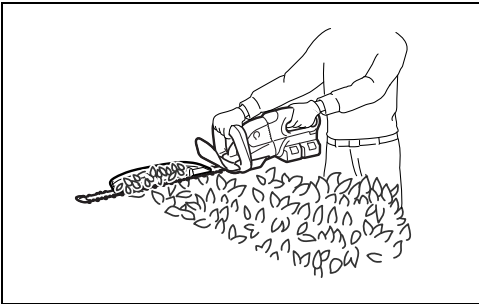
9

011262



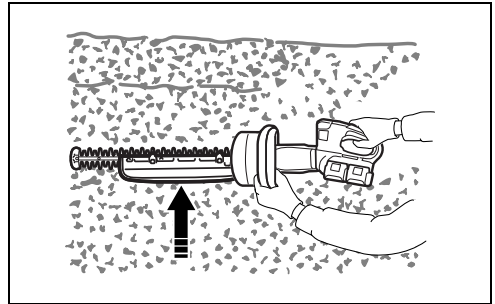
10

014627



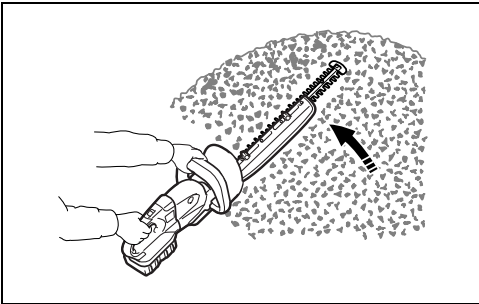
11

014628



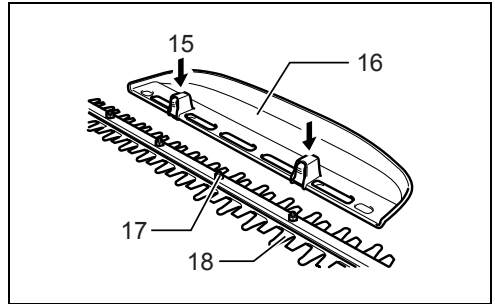
12

014625



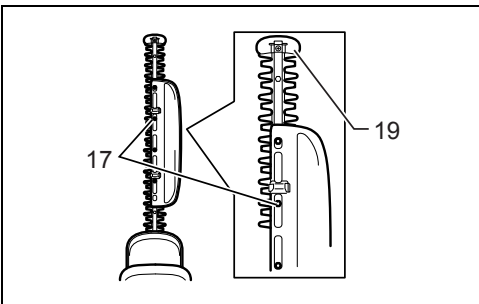
13

014629



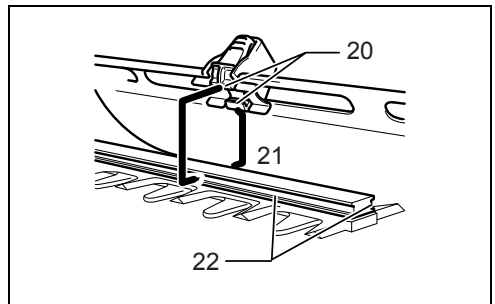
14

009290



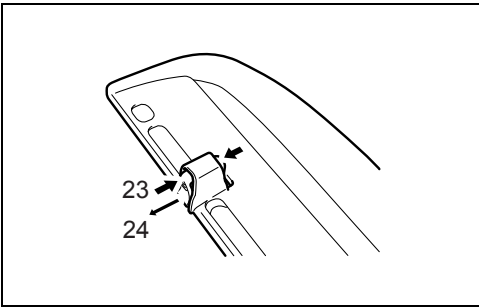
15

009291



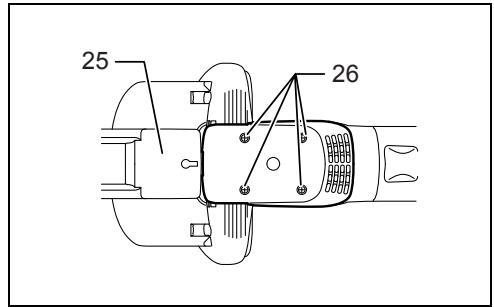
16

009292



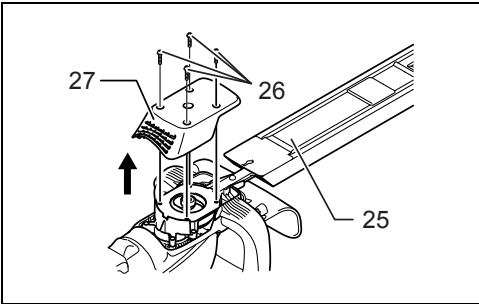
17

009293



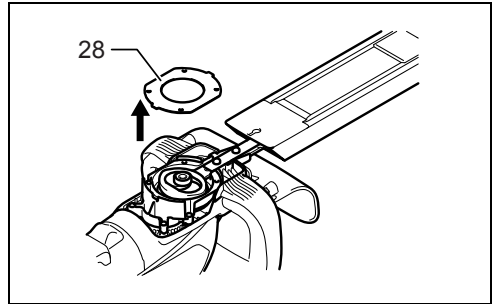
18

011157



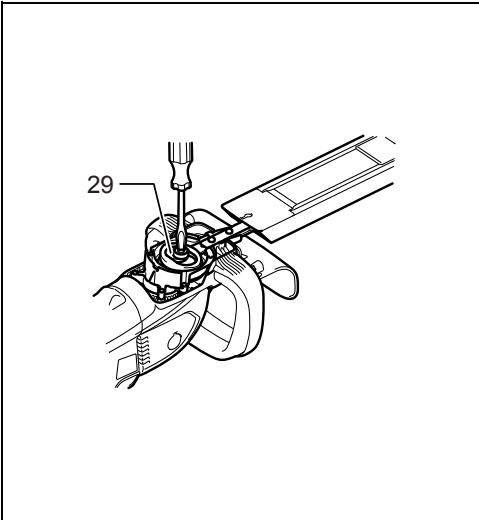
19

014772



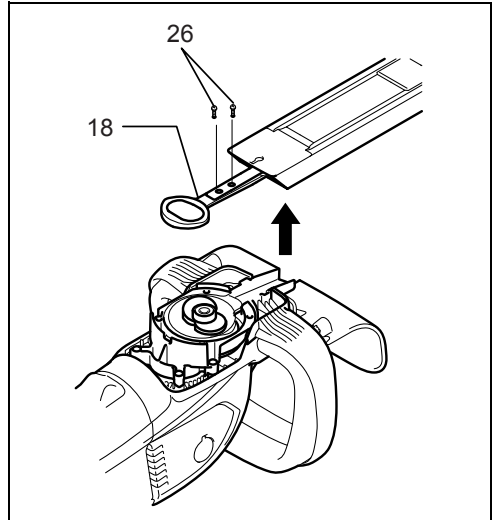
20

011159



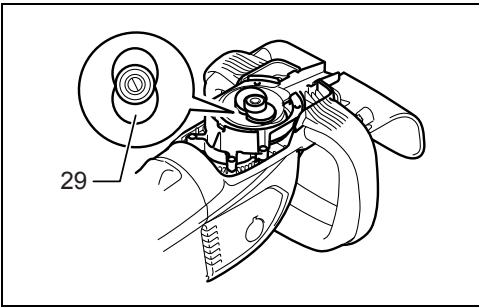
21

011256



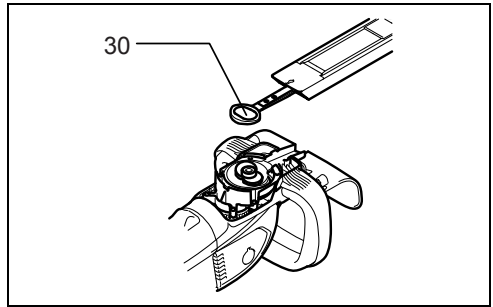
22

011257



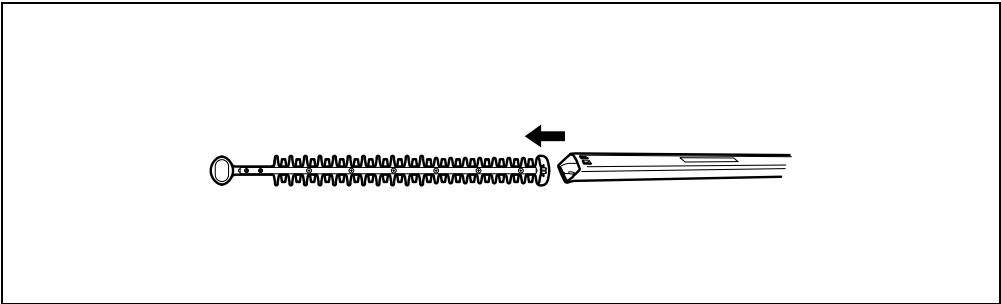
23

011258



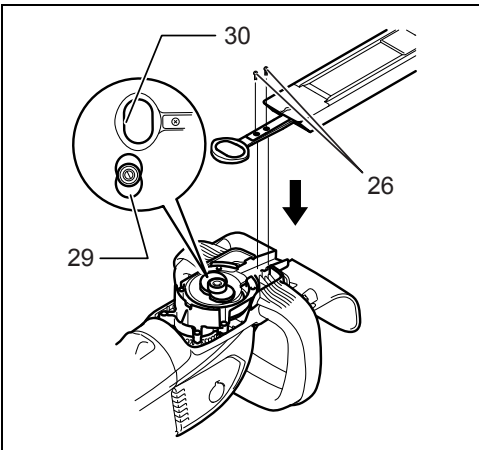
24

011259



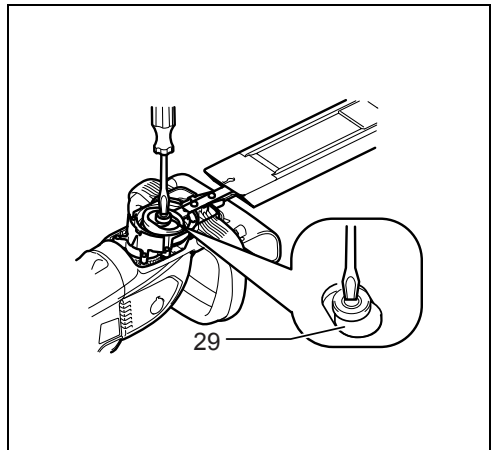
25

009302



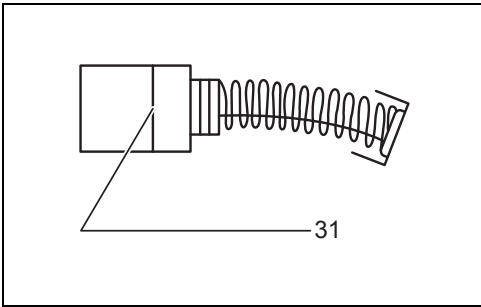
26

014773



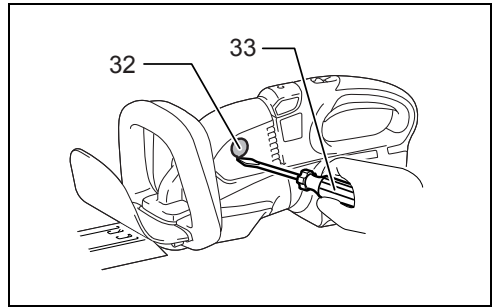
27

011261



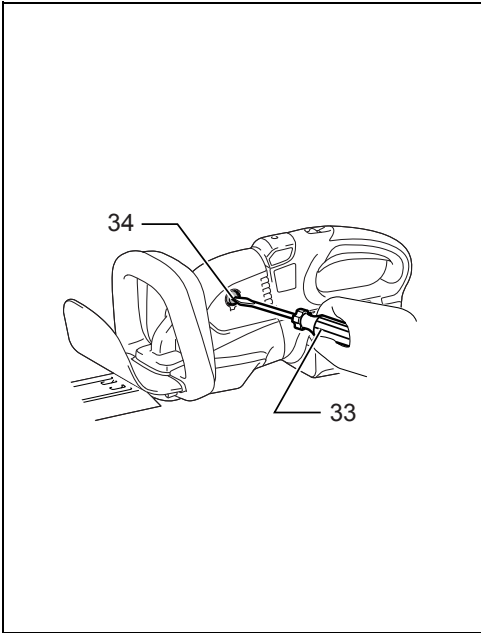
28

001145



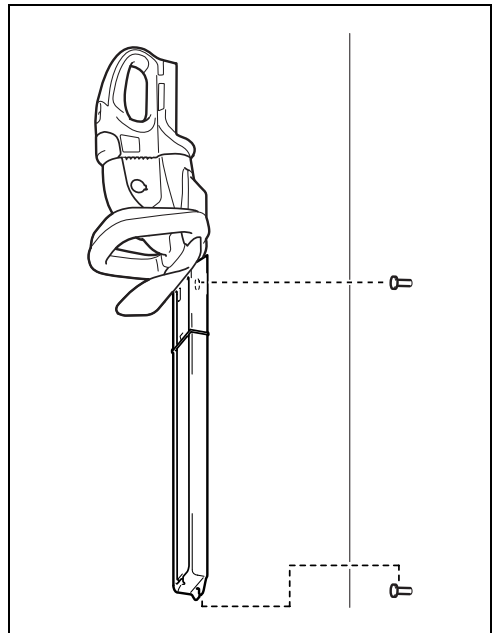
29

014630



30

014631



31

014632

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

Descriptif

- | | | |
|----------------------------------|--|--|
| 1. Voyant rouge | 14. Inclinez les lames | 25. Couvercle de protection de la lame |
| 2. Bouton | 15. Appuyer | 26. Vis |
| 3. Batterie | 16. Récepteur de copeaux | 27. Couvercle secondaire |
| 4. Étoile | 17. Écrou | 28. Plateau |
| 5. Voyant de la batterie | 18. Lame de cisailles | 29. Bielle |
| 6. Bouton | 19. Récepteur de branches | 30. Trou ovale de la lame de cisailles |
| 7. Carter | 20. Crochets | 31. Repère d'usure |
| 8. Gâchette B | 21. Installez les crochets dans la rainure | 32. Cache du bouchon de porte-charbon |
| 9. Gâchette A | 22. Rainures | 33. Tournevis à tête fendue |
| 10. Bouton de sécurité | 23. Appuyez des deux côtés des leviers | 34. Bouchon de porte-charbon |
| 11. Cadran de réglage | | |
| 12. Sens de la taille | | |
| 13. Surface de la haie à tailler | 24. Déverrouillez les crochets | |

SPÉCIFICATIONS

Modèle	DUH551	DUH651
Longueur de la lame	550 mm	650 mm
Passes par minute (min ⁻¹)	1 000 - 1 800	
Longueur totale	1 065 mm	1 135 mm
Tension nominale	36 V CC	
Poids net	5,1 kg	5,2 kg

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications et la batterie peuvent varier d'un pays à l'autre.
- Poids, batterie incluse, selon la procédure EPTA 01/2003

Modèle	Niveau de pression sonore		Niveau de puissance sonore		Norme ou directive applicable
	L _{PA} (dB (A))	Incertitude K (dB (A))	L _{PA} (dB (A))	Incertitude K (dB (A))	
DUH551	81,5	2,1	91	1,5	2000/14/CE
DUH651	82	1,4	91,1	1,5	

- Portez des protections auditives.

Modèle	Émissions déclarées (m/s ²)	Incertitude K (m/s ²)	Norme ou directive applicable
DUH551/DUH651	≤ 2,5	1,5	EN60745

ENG901-1

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée afin de comparer des outils entre eux.
- La valeur de l'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Selon la manière dont l'outil est utilisé, il est possible que l'émission des vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique diffère de la valeur de l'émission déclarée.
- Veillez à identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur et établies en fonction de l'estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, telles que les périodes de

mise hors tension de l'outil, les périodes de fonctionnement au ralenti et les périodes de mise en route).

Symboles

END013-4

Les symboles utilisés pour l'appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous d'avoir bien compris leur signification avant d'utiliser l'appareil.



..... Reportez-vous au manuel d'instructions.



..... Gardez à l'abri de la pluie.



Cd
Ni-MH
Li-ion
..... Pour les pays européens uniquement
Ne pas jeter les appareils électriques et les bloc-batteries dans les ordures ménagères !
Conformément aux directives

européennes relatives aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) ainsi qu'aux batteries, aux accumulateurs et aux batteries et accumulateurs usagés et à leur transposition dans la législation nationale, les appareils électriques, les batteries et les bloc-batteries doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

grave si les consignes et les instructions ne sont pas toutes respectées.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIE SANS FIL

GEB062-5

Utilisations

ENE014-1

Cet outil est conçu pour le taillage des haies.

Pour les pays d'Europe uniquement

ENH032-3

Déclaration de conformité CE

Nous, Makita Corporation, en tant que fabricant responsable, déclarons que la ou les machines Makita suivantes :

Nom de la machine :

Taille-haie sans fil

N° de modèle/Type : DUH551, DUH651

Spécifications : voir le tableau

« SPÉCIFICATIONS ».

sont fabriquées en série et

sont conformes aux directives européennes suivantes :

2000/14/CE, 2006/42/CE

et sont produites conformément aux normes ou documents de normalisation suivants :

EN60745

La documentation technique est disponible auprès de :

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Angleterre

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la directive 2000/14/CE est conforme à l'annexe V.

Modèle DUH551

Niveau de puissance sonore mesurée : 91,0 dB (A)

Niveau de puissance sonore garantie : 93 dB (A)

Modèle DUH651

Niveau de puissance sonore mesurée : 91,1 dB (A)

Niveau de puissance sonore garantie : 93 dB (A)

8. 8. 2013



Tomoyasu Kato

Directeur

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Consignes de sécurité générales des outils électriques

GEA010-1

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure

- Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas et ne retenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'outil est éteint lors du dégagement des matériaux enchevêtrés.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie comporte un risque de blessure corporelle grave.
- Portez le taille-haie par la poignée après avoir arrêté la lame de coupe. Lors du transport ou du stockage du taille-haie, fermez toujours le couvercle du dispositif de coupe.** Une utilisation correcte du taille-haie permettra de réduire les risques éventuels de blessures corporelles par la lame de coupe.
- Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées uniquement car la lame de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés.** Il est possible que le contact avec un fil sous tension mette les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.
- N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des conditions d'humidité importante. Le moteur électrique n'est pas étanche.
- Les personnes utilisant le taille-haie pour la première fois doivent demander à un utilisateur expérimenté de leur indiquer la procédure d'utilisation du taille-haie.
- Le taille-haie ne doit pas être utilisé par les enfants ni les jeunes âgés de moins de 18 ans. Cette restriction ne s'applique pas aux jeunes de 16 ans ou plus ayant reçu une formation sous la supervision d'un spécialiste.
- Utilisez le taille-haie uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Si vous êtes fatigué(e), votre attention sera réduite. Soyez particulièrement prudent(e) à la fin d'une journée de travail. Effectuez tout le travail avec calme et prudence. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés aux tiers.
- N'utilisez jamais le taille-haie après avoir consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments.
- Les gants de travail en cuir épais font partie de l'équipement de base du taille-haie et vous devez toujours les porter lorsque vous travaillez avec l'outil. Portez également des chaussures solides munies de semelles anti-dérapantes.
- Avant de commencer à travailler, assurez-vous que le taille-haie est en état de fonctionnement correct et sûr. Assurez-vous que les garde-corps sont correctement installés. Vous pouvez utiliser le taille-haie uniquement s'il est entièrement monté.

11. Assurez-vous d'avoir une bonne prise au sol avant de commencer à travailler.
 12. Maintenez l'outil fermement lors de son utilisation.
 13. Ne faites pas fonctionner inutilement l'outil à vide.
 14. Coupez immédiatement le moteur et retirez la batterie si la lame entre en contact avec une clôture ou un autre objet dur. Vérifiez que la lame n'est pas endommagée ; dans le cas contraire, réparez-la immédiatement.
 15. Avant de vérifier la lame, corriger les problèmes ou retirer les matériaux happés par la lame, éteignez toujours le taille-haie et retirez la batterie.
 16. Mettez le taille-haie hors tension et retirez la batterie avant d'effectuer toute tâche d'entretien.
 17. Lors du déplacement du taille-haie dans un autre lieu, notamment pendant son utilisation, retirez toujours la batterie et placez l'étui de protection sur la lame de coupe. Ne déplacez et ne transportez jamais le taille-haie alors que la lame est en mouvement. Ne saisissez jamais la lame dans les mains.
 18. Nettoyez le taille-haie et en particulier la lame après utilisation et avant de ranger le taille-haie pendant une période prolongée. Lubrifiez légèrement la lame et mettez l'étui de protection. Vous pouvez suspendre l'étui fourni avec l'appareil au mur, ce qui vous permet de ranger le taille-haie de manière sûre et pratique.
 19. Placez le taille-haie dans son étui avant de le ranger et mettez-le dans une pièce sèche. Conservez-le hors de portée des enfants. Ne rangez jamais le taille-haie à l'extérieur.
- (2) Évitez de ranger la batterie dans un contenant où se trouvent d'autres objets métalliques tels que des clous, pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie risque de provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50°C (122°F).
 7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
 8. Veillez à ne pas laisser tomber ou heurter la batterie.
 9. N'utilisez pas de batterie endommagée.
 10. Respectez les réglementations locales relatives à la mise au rebut des batteries.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous constatez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F). Si une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
4. Si vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, rechargez la batterie tous les six mois.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION :

- Veillez toujours à ce que l'outil soit éteint et la batterie déposée avant d'effectuer des réglages ou de vérifier le fonctionnement de l'outil.

Installation et retrait de la batterie (Fig. 1)

⚠ ATTENTION :

- Éteignez toujours l'outil avant d'installer ou de déposer la batterie.
- Tenez fermement l'outil et la batterie lors de l'installation ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils risquent de glisser et de s'abîmer ou de vous blesser.

Pour retirer la batterie, faites glisser le bouton à l'avant de la batterie et sortez la batterie.

Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure qui se trouve à l'intérieur du carter, puis glissez la

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT :

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une UTILISATION INCORRECTE de l'outil ou le non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ENC007-8

POUR LA BATTERIE

1. Avant d'utiliser la batterie, veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements inscrits sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) l'appareil alimenté par la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Évitez de court-circuiter la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.

batterie pour la mettre en place. Insérez-la bien à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger clic. Si vous pouvez voir le voyant rouge sur la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée.

⚠ ATTENTION :

- Installez toujours la batterie à fond, de sorte que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil, en vous blessant ou en blessant une personne située près de vous.
- Ne forcez pas pour installer la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

REMARQUE :

- L'outil ne peut pas fonctionner avec une seule batterie.

Système de protection de l'outil/la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation en électricité vers le moteur afin de prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrête automatiquement pendant le fonctionnement lorsque celui-ci ou la batterie se trouvent dans l'une des situations suivantes : Dans certains cas, les voyants s'allument.

Protection contre les surcharges

Si l'outil est utilisé de telle sorte qu'il entraîne une augmentation anormalement élevée de la demande de courant, il s'arrête automatiquement sans aucune précision. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez l'application ayant provoqué la surcharge de l'outil. Mettez ensuite l'outil sous tension pour le redémarrer.

Protection contre les surchauffes de l'outil/la batterie

Lorsque l'outil/la batterie est en surchauffe, il/elle s'arrête automatiquement sans aucune précision. L'outil ne démarre pas, même si vous appuyez sur la gâchette. Dans ce cas, laissez l'outil/la batterie refroidir avant de rallumer l'outil.

REMARQUE :

La protection contre les surchauffes de la batterie fonctionne uniquement avec une batterie comportant un symbole d'étoile. (Fig. 2)

Protection contre les pertes de charge excessives (Fig. 3)

Lorsque l'autonomie restante de la batterie est faible, le voyant de la batterie clignote sur le côté concerné de la batterie. Si vous continuez d'utiliser l'outil, il s'arrête et le voyant de la batterie s'allume pendant 10 secondes environ. Lorsque cela se produit, rechargez la batterie.

Positions de montage de la poignée

⚠ ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que la poignée est verrouillée dans la position désirée avant d'utiliser l'outil. (Fig. 4) Selon les opérations effectuées, vous pouvez régler l'angle de la poignée à 45° ou 90° à gauche ou à droite.

Pour tourner la poignée, appuyez sur le bouton et tournez la poignée comme illustré sur la figure. La poignée est alors verrouillée à 45°. Pour tourner la poignée à 90°, appuyez à nouveau sur le bouton et tournez davantage la poignée.

Interrupteurs

⚠ ATTENTION :

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée. (Fig. 5)

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un double système d'allumage. Pour mettre l'outil sous tension, appuyez sur le bouton de sécurité et sur la gâchette A et B. Pour mettre l'outil hors tension, relâchez l'une des gâchettes. L'outil ne démarre que si les deux gâchettes sont enfoncées.

Changement de vitesse (Fig. 6)

Il est possible d'ajuster le nombre de passes par minute en tournant simplement le cadran de réglage. Ce réglage est possible même lorsque l'outil est en fonctionnement. Le cadran comporte les marquages 1 (vitesse la plus lente) à 6 (pleine vitesse).

Référez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la relation entre les paramètres des numéros sur le cadran de réglage et le nombre de passes par minute.

Numéro sur le cadran de réglage	Passes par minute (min ⁻¹)
6	1 800
5	1 750
4	1 650
3	1 500
2	1 300
1	1 000

011264

⚠ ATTENTION :

- Vous ne pouvez tourner le cadran de réglage de la vitesse que jusqu'aux positions 6 et 1. Ne le forcez pas au-delà des positions 6 ou 1, au risque de provoquer un dysfonctionnement du réglage de la vitesse.
- Le nombre de passes par minute varie selon l'état de la batterie et des lames de cisailles.

FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION :

- Veillez à ne pas entrer en contact accidentellement avec une clôture métallique ou d'autres objets durs lors de la taille. La lame pourrait se briser et provoquer de graves blessures.
- Il est extrêmement dangereux de tendre le bras trop loin avec une taille-haie, en particulier depuis une échelle. Ne travaillez pas sur une surface bancale ou instable. (Fig. 7)

N'essayez pas de couper des branches dont l'épaisseur est supérieure à 10 mm de diamètre avec ce taille-haie. Vous devez d'abord les couper avec des cisailles jusqu'au niveau du taillage de haie.

ATTENTION :

- Ne coupez pas les arbres morts ou objets durs similaires. Vous risqueriez d'endommager l'outil.

(Fig. 8)

Tenez la taille-haie avec les deux mains, appuyez sur la gâchette A ou B, puis déplacez l'outil devant votre corps.

(Fig. 9)

Le fonctionnement de base consiste à incliner les lames dans le sens du taillage et à les déplacer calmement et lentement à une vitesse nominale de 3 à 4 secondes par mètre. **(Fig. 10)**

Pour couper le haut d'une haie de manière régulière, vous pouvez attacher une corde au niveau de la hauteur souhaitée de la haie et tailler le long de celle-ci, en l'utilisant comme une ligne de référence. **(Fig. 11)**

La fixation du récepteur de copeaux (accessoire en option) sur l'outil lors du taillage de la haie de manière droite peut éviter que les feuilles coupées soient éparpillées. **(Fig. 12)**

Avant d'utiliser l'outil, faites pivoter la poignée pour faciliter sa manipulation. Reportez-vous à la section intitulée « Positions de montage de la poignée ».

Pour couper le côté d'une haie de manière régulière, coupez-la de bas en haut. **(Fig. 13)**

Taillez le buis ou les rhododendrons de la base vers le haut afin d'obtenir une jolie haie et un travail bien fait.

Installation ou retrait du récepteur de copeaux (accessoire en option)

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'installer ou de retirer le récepteur de copeaux.

REMARQUE :

- Lorsque vous remplacez le récepteur de copeaux, portez toujours des gants, de sorte que vos mains et votre visage ne soient pas en contact direct avec la lame. Le non-respect de cette instruction peut provoquer des blessures corporelles.
- Veillez toujours à retirer le couvercle de protection de la lame avant d'installer le récepteur de copeaux.
- Le récepteur de copeaux reçoit les feuilles coupées et facilite le recueil des feuilles éparpillées. Il s'installe d'un côté comme de l'autre de l'outil. **(Fig. 14)**

Appuyez sur le récepteur de copeaux situé sur les lames de cisailles de sorte que ses fentes chevauchent les écrous situés sur les lames de cisailles. À ce stade, assurez-vous que le récepteur de copeaux n'entre pas en contact avec le récepteur de branches dans la partie supérieure des lames de cisailles. **(Fig. 15)**

À ce stade, vous devez installer le récepteur de copeaux, de sorte que ses crochets s'insèrent dans les rainures de l'unité des lames de cisailles. **(Fig. 16)**

Pour déposer le récepteur de copeaux, appuyez de chaque côté de son levier de manière à déverrouiller les crochets. **(Fig. 17)**

ATTENTION :

- Le couvercle de protection de la lame ne peut pas être installé sur l'outil lorsque le récepteur de copeaux s'y trouve déjà. Avant de transporter ou de ranger l'outil, désinstallez le récepteur de copeaux, puis installez le

couvercle de protection de la lame afin d'éviter que celle-ci soit exposée.

REMARQUE :

- Vérifiez que le récepteur de copeaux est installé de manière sécurisée avant de l'utiliser.
- N'essayez jamais de désinstaller le récepteur de copeaux en forçant de manière démesurée lorsque ses crochets sont verrouillés dans les rainures de l'unité de la lame. L'application d'une force excessive risque de l'endommager.

ENTRETIEN

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

Nettoyage de l'outil

Pour nettoyer l'outil, essuyez la poussière à l'aide d'un chiffon sec ou imbibé d'eau savonneuse.

Maintenance de la lame

Lubrifiez la lame à l'aide d'huile pour machines ou de produits similaires avant d'utiliser l'outil et toutes les heures pendant son fonctionnement.

REMARQUE :

- Avant de lubrifier la lame, retirez le récepteur de copeaux.

Après avoir utilisé l'outil, retirez la poussière des deux côtés de la lame à l'aide d'une brosse métallique, essuyez-la avec un chiffon, puis appliquez suffisamment d'huile à basse viscosité, telle que de l'huile pour machines, etc., ainsi que de l'huile de graissage à pulvérisation.

ATTENTION :

- Ne lavez pas les lames dans l'eau. Vous risqueriez de provoquer l'apparition de rouille ou d'endommager l'outil.

Retrait ou installation de la lame de cisailles

ATTENTION :

- Avant de retirer ou d'installer la lame de cisailles, assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée.
- Lorsque vous remplacez la lame de cisailles, portez toujours des gants sans retirer le couvercle de protection de la lame, de sorte que vos mains et votre visage ne soient pas en contact direct avec la lame. Le non-respect de cette instruction peut provoquer des blessures corporelles.

REMARQUE :

- N'essuyez pas la graisse de l'engrenage et de la bielle. Vous risqueriez d'endommager l'outil.
- Pour connaître les procédures spécifiques de retrait et d'installation des lames de cisailles, reportez-vous au

dos de l'emballage des lames de cisailles fournies en accessoires.

Dépose des lames de cisailles

Mettez l'outil à l'envers et dévissez quatre vis. (Fig. 18)

REMARQUE :

- Veillez à ne pas vous salir les mains car la graisse se diffuse sur la zone de déplacement de la lame de cisailles.

Retirez le couvercle secondaire. (Fig. 19)

Retirez la plaque. (Fig. 20)

Régalez la bielle dans l'angle à l'aide d'un tournevis à tête fendue, comme illustré sur la figure. (Fig. 21)

Déposez deux vis des lames de cisailles afin d'extraire l'unité des lames de cisailles. (Fig. 22)

⚠ ATTENTION :

- Remettez l'engrenage en position d'origine, comme il était installé, afin qu'il ne soit pas retiré par erreur.

Installation des lames de cisailles

Préparez les 4 vis que vous avez retirées (pour le couvercle secondaire), les 2 vis (pour la lame de cisailles), la plaque, le couvercle secondaire et des lames de cisailles neuves.

Régalez la position de la bielle, comme illustré sur la figure.

À ce stade, appliquez de la graisse fournie avec les lames de cisailles neuves à la périphérie de la bielle. (Fig. 23)

Faites en sorte que l'orifice ovale de la lame supérieure chevauche celui de la lame inférieure. (Fig. 24)

Retirez le couvercle de protection des anciennes lames de cisailles et installez-le sur les lames neuves afin de faciliter la manipulation lors du remplacement des lames. (Fig. 25)

Placez les lames de cisailles neuves sur l'outil, de sorte que les orifices ovales situés sur les lames de cisailles s'adaptent sur la bielle. Faites en sorte que les orifices des lames de cisailles chevauchent ceux des vis dans l'outil, puis fixez-les à l'aide de deux vis. (Fig. 26)

Vérifiez que la bielle aisément à l'aide d'un tournevis à tête fendue. (Fig. 27)

Installez la plaque et le couvercle secondaire sur l'outil. Serrez fermement la vis.

REMARQUE :

- Il n'y a aucune différence entre la partie supérieure et la partie inférieure de la plaque.

Déposez le couvercle de protection de la lame, puis mettez l'outil sous tension pour vérifier que le mouvement est correct.

REMARQUE :

- Si les lames de cisailles ne fonctionnent pas correctement, le contact entre les lames et la bielle est mauvais. Recommencez l'opération depuis le début.

Remplacement des charbons (Fig. 28)

Retirez et vérifiez les charbons régulièrement.

Remplacez-les lorsqu'ils atteignent le repère d'usure.

Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbons. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. Utilisez uniquement des charbons identiques. (Fig. 29)

Insérez le bout d'un tournevis à tête fendue dans l'entaille de l'outil et retirez le cache du bouchon de porte-charbon en le soulevant. (Fig. 30)

Retirez les bouchons de porte-charbon à l'aide d'un tournevis à tête fendue. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez solidement les bouchons de porte-charbon.

Remettez le cache de bouchon de porte-charbon en place sur l'outil.

Entreposage

L'orifice du crochet situé dans la partie inférieure du couvercle de protection de la lame est pratique pour suspendre l'outil à un clou ou une vis au mur. (Fig. 31)

Retirez la batterie et placez le protège-lame sur les lames de cisailles afin que celles-ci ne soient pas exposées. Veillez à ranger l'outil hors de portée des enfants.

Rangez l'outil à l'abri de la pluie et de l'eau.

Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations ainsi que tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre d'entretien Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES FOURNIS EN OPTION

⚠ ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Couvercle de protection de la lame
- Lame de cisailles
- Batterie et chargeur Makita d'origine
- Récepteur de copeaux

REMARQUE :

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus en tant qu'accessoires standard dans le coffret de l'outil envoyé. Ils peuvent varier suivant les pays.